



Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 602

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

**United Nations • Nations Unies
New York, 1969**

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 602

1967

I. Nos. 8704-8718

TABLE OF CONTENTS

1

*Treaties and international agreements
registered from 31 July 1967 to 7 August 1967*

	<i>Page</i>
No. 8704. Cyprus and Hungary :	
Agreement on air transport (with annex). Signed at Nicosia, on 2 June 1964 . . .	3
 No. 8705. Syria and Cyprus :	
Agreement on commercial scheduled air transport (with annex). Signed at Damascus, on 22 December 1964	25
 No. 8706. Union of Soviet Socialist Republics and Cyprus :	
Air Transport Agreement (with annexes). Signed at Nicosia, on 29 February 1964	45
 No. 8707. Czechoslovakia and Burma :	
Air Transport Agreement (with annex). Signed at Prague, on 15 December 1965	71
 No. 8708. Mali and Tunisia :	
Agreement relating to air services (with annexes). Signed at Tunis, on 24 July 1963	91
 No. 8709. Mauritania and Spain :	
Air Transport Agreement (with annex). Signed at Madrid, on 11 May 1965 .	111
 No. 8710. Nigeria and Switzerland :	
Agreement for air services between and beyond their respective territories (with annex). Signed at Lagos, on 11 October 1965	137

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 602

1967

I. Nos 8704-8718

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 31 juillet 1967 au 7 août 1967*

	<i>Pages</i>
N° 8704. Chypre et Hongrie :	
Accord relatif aux transports aériens (avec annexe). Signé à Nicosie, le 2 juin 1964	3
N° 8705. Syrie et Chypre :	
Accord relatif aux transports aériens commerciaux réguliers (avec annexe). Signé à Damas, le 22 décembre 1964	25
N° 8706. Union des Républiques socialistes soviétiques et Chypre :	
Accord relatif aux transports aériens (avec annexes). Signé à Nicosie, le 29 février 1964	45
N° 8707. Tchécoslovaquie et Birmanie :	
Accord relatif aux transports aériens (avec annexe). Signé à Prague, le 15 décembre 1965	71
N° 8708. Mali et Tunisie :	
Accord relatif aux transports aériens (avec annexes). Signé à Tunis, le 24 juillet 1963	91
N° 8709. Mauritanie et Espagne :	
Convention sur le transport aérien (avec annexe). Signée à Madrid, le 11 mai 1965	111
N° 8710. Nigéria et Suisse :	
Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Signé à Lagos, le 11 octobre 1965	137

	<i>Page</i>
No. 8711. Malaysia and Norway :	
Agreement for air services between and beyond their respective territories (with annexes). Signed at Kuala Lumpur, on 26 March 1965	157
No. 8712. Norway and Yugoslavia :	
Air Transport Agreement (with annex, exchange of notes and procès-verbal). Signed at Belgrade, on 15 April 1964	177
No. 8713. Yugoslavia and Lebanon :	
Agreement concerning air services (with annex). Signed at Beirut, on 17 April 1954	199
No. 8714. United Nations, International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union, World Meteorological Organization, International Atomic Energy Agency, Universal Postal Union and Inter-Govern- mental Maritime Consultative Organization and Ceylon :	
Standard Agreement on operational assistance (with annex). Signed at Colombo, on 10 June 1967	212
No. 8715. Netherlands and Senegal :	
Agreement on economic and technical co-operation. Signed at Dakar, on 12 June 1965	231
No. 8716. Netherlands and Yugoslavia :	
Cultural Agreement. Signed at Belgrade, on 11 August 1966	243
No. 8717. Denmark and Lebanon :	
Exchange of notes constituting an agreement for the avoidance of double taxa- tion on profits derived from shipping and air transport. Beirut, 29 March 1967	251
No. 8718. International Labour Organisation :	
Convention (No. 121) concerning benefits in the case of employment injury (with schedules and annex), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 8 July 1964	259

N° 8711. Malaisie et Norvège :

Pages

Accord relatif à la création de services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà (avec annexes). Signé à Kuala-Lumpur, le 26 mars 1965 . 157

N° 8712. Norvège et Yougoslavie :

Accord relatif aux transports aériens (avec annexe, échange de notes et procès-verbal). Signé à Belgrade, le 15 avril 1964 177

N° 8713. Yougoslavie et Liban :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Beyrouth, le 17 avril 1954 199

N° 8714. Organisation des Nations Unies, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé, Union internationale des télécommunications, Organisation météorologique mondiale, Agence internationale de l'énergie atomique, Union postale universelle et Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime et Ceylan :

Accord type d'assistance opérationnelle (avec annexe). Signé à Colombo, le 10 juin 1967 213

N° 8715. Pays-Bas et Sénégal :

Accord de coopération économique et technique. Signé à Dakar, le 12 juin 1965 231

N° 8716. Pays-Bas et Yougoslavie :

Accord culturel. Signé à Belgrade, le 11 août 1966 243

N° 8717. Danemark et Liban :

Échange de notes constituant un accord tendant à éviter la double imposition des bénéfices provenant de l'exercice de la navigation maritime et aérienne. Beyrouth, 29 mars 1967 251

N° 8718. Organisation internationale du Travail :

Convention (n° 121) concernant les prestations en cas d'accidents du travail et de maladies professionnelles (avec tableaux et annexe), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 8 juillet 1964 259